

Siège:

Centre d'études mongoles et sibériennes

54 boulevard Raspail

75006 Paris



Lettre d'information des études mongoles et sibériennes n°87

29 septembre 2025

Chères et chers collègues,

La Société des études mongoles et sibériennes vous envoie périodiquement les actualités de la recherche sur les études mongoles et sibériennes (événements, publications, nouveaux membres, soutenances de thèse et d'HDR...). Ces actualités ne sont absolument pas exhaustives et dépendent de ce que nous recevons, donc n'hésitez pas à nous faire parvenir les informations que vous souhaitez diffuser à l'adresse suivante : isacharleux@orange.fr

Nous vous invitons également à consulter périodiquement le Site des Études mongoles et sibériennes : <https://etudesmongolesetsiberiennes.fr/>.

Les précédentes lettres d'informations sont accessibles ici :

<https://etudesmongolesetsiberiennes.fr/lettre-sems/>

N'hésitez pas à nous envoyer votre cotisation pour soutenir la Société des études mongoles et sibériennes, qui a notamment pour objectif de publier la collection « Nord-Asie », d'aider les jeunes chercheurs et d'organiser des manifestations sur la Mongolie et la Sibérie.

Bien cordialement,

Isabelle Charleux

Colloques et conférences

3-4 octobre 2025 : international conference on “Buddhism and science”

BUDDHISM AND SCIENCE **International Academic Conference**

At the International Conference on Buddhism and Science, the focus will be on exploring the mutual understanding, collaborative research, practical outcomes, and applications of traditional Buddhist knowledge and modern scientific disciplines. This will be examined within the frameworks of neuroscience, psychology, quantum physics, mental health, medicine, and artificial intelligence. The conference aims to compare and integrate the profound philosophy and scientific insights of Buddhism with contemporary scientific perspectives in these fields. By disseminating new research findings, the conference seeks to contribute to the cultivation of moral integrity, human values, compassion, and the ethical development of human consciousness.

Conference Objective: The aim of the conference is to broaden cooperation among international organisations, scholars, researchers, and Buddhist monastics engaged in the fields of modern science and academic research. It seeks to introduce into scholarly discourse and public understanding the knowledge and insight derived from Buddhism, grounded in interdependent origination and logical reasoning, by exploring how such wisdom is being examined through contemporary scientific theories and methodologies. The conference also aspires to promote future collaborative research and in-depth studies in this interdisciplinary domain.

Main Themes of Discussion:

- Buddhist Meditation and Neuroscience
- The Middle Way of Buddhist Philosophy and Quantum Physics
- Buddhist Psychology and Mental Health
- Buddhist Epistemology and Artificial Intelligence

Official Languages for Organisation, Moderation and Presentation : Mongolian and English

Organised by: Gandantegchenling Monastery, the Centre of Mongolian Buddhists

Co-organisers: Ministry of Education and Science of Mongolia; Mongolian Academy of Sciences; Mongolian National Public Broadcasting (MNB)

Conference Dates: 3–4 October 2024

Venue: Batsagaan Grand Assembly Hall and Conference Room,
Gandantegchenling Monastery, Ulaanbaatar, Mongolia

For more information about the conference, please contact:

Email: registration@gandan.mn

Phone: +976-88118135 ; +976-88081261

3-4 octobre 2025 : The 2025 Mongolia society Annual Meeting

The 2025 Mongolia Society Annual Meeting

Sponsored by The Mongolia Society, the Embassy of Mongolia to the USA,
the Mongol American Cultural Association (MACA), Mr. Tony Ettinger,
Mrs. Narantsetseg Tseveendulam and Dr. Saruul-Erden Myagmar

Friday, October 3, 2025

10:00 am Guided tour of the National Museum of Asian Art at the Smithsonian Institution

To register, please contact Susie Drost, monsoc@iu.edu.

National Museum of Asian Art

1050 Independence Ave SW, Washington, DC 20004

**The group can meet the docent in the Freer/West Building lobby (the lobby located on the
National Mall entrance side)**

1:00-3:00 pm Two Decades of Smithsonian Research in Mongolia RELOCATED TO GWU

When Mongolia opened up to the West in the mid-1990s, the Smithsonian was one of the first institutions invited to propose research programs. In 2001 the Smithsonian's Arctic Studies center initiated studies of Mongolia's Bronze Age deer stone monuments, which at that time were undated but were thought to have Scythian connections. Our first project in 2001 was sponsored by Ed Nef who had met Tsaatan reindeer-herders. Over the next 20 years, deer stone studies broadened into ethnographic research on the Tsaatan by Paula DePriest, empire cultures by Dan Rogers, Bronze Age burial ceremonialism by Bruno Frohlich, and landscape and cartographical studies by Dan Cole. Our panel will explore the field studies, collaboration with Mongolian colleagues, the creation of museum exhibits, results obtained, and the future of Mongolian-American collaboration.

Chair: Prof. Vera Kuklina (George Washington University)

Panelists:

- Dr. William Fitzhugh, "Smithsonian-Mongolia Enterprise: 25 Years of Research, Public Education, and Scholarly Exchange"
- Mr. Dan Cole (Smithsonian Institute, retired), "Landscape Archaeology: Memoirs of a GPS Tracker"
- Professor Emeritus Richard Kortum (East Tennessee State University), "Altai Petroglyphs: 20 Years in the Field"
- Dr. Paula DePriest (American Center for Mongolian Studies/Smithsonian Institution, retired), "Spirits of the High Places: Horse Treks with Tsaatan"

George Washington University, Student Center, Room 311, [800 21st Street, NW, Washington, D.C. 20052](#)
(Please use entrance on 21st Street, and elevators to the 3rd floor)

4:00-5:00 pm Collection Display at the Asian Reading Room, Library of Congress by Susan Meinheit.

Ms. Susan Meinheit, the Tibetan & Mongolian Area Specialist in the Asian Division of the Library of Congress, will have a selection of special items from the Asian Division's Mongolian collection on display for participants attending this year's Mongolia Society's Annual Meeting.

Library of Congress, Jefferson Building, 10 First Street SE, Ground level, Asian Reading Room, First floor, LJ150, Washington, DC 20540

Saturday, October 4, 2025

Embassy of Mongolia in the United States
2833 M Street, NW, Washington, DC 20007

8:30 am Annual Meeting of The Mongolia Society

- **Call to order:** Ambassador (Ret.) Michael Klecheski, Mongolia Society President
- **Opening Remarks:** His Excellency Batbayar Ulziidelger, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Mongolia to the USA
- **Mongolia Society Annual Business Meeting:** Ambassador (Ret.) Klecheski
Book release, *Occasional Papers*, Number 30, ***Reflections on the Checkered Century: The Memoirs of a Mongolian Ambassador*** by Uriankhan B. Jargalsaikhan

9:30 am-12 pm U.S. Ambassadors to Mongolia: A Roundtable on the Bilateral Relationship

Moderator: Mr. Ronald Deutch (Charge d'Affaires, 1997-8)

Panelists, US Ambassadors to Mongolia:

*Amb. Richard L. Williams (1987-1990); *Amb. Joseph E. Lake (1990-1993); *Amb. Donald C. Johnson (1993-1996); Amb. Alphonse F. La Porta (1997-2000); Amb. John R. Dinger (2000-2003); Amb. Pamela J. H. Slutz (2003-2006); *Amb. Mark C. Minton (2006-2009); *Amb. Jonathan Addleton (2009-2012); Amb. Piper A. W. Campbell (2012-2015); Amb. Jennifer Z. Galt (2015-2017); Amb. Michael S. Klecheski (2017-2022); *Amb. Richard L. Buangan (2023-Present).

12 pm (noon)–1:30 pm Lunch

1:30-2:30 pm Changing Mongolian Language

Chair: Prof. Christopher Atwood (University of Pennsylvania)

Panelists:

- Dr. Saruul-Erdene Myagmaryn (Library of Congress), "The Influence of Written Language on Spoken Language: The Example of Mongolian Song Lyrics"
- Mrs. Tserenchunt Legden (Indiana University), "An Analysis of Exercise Systems in Mongolian Language Textbooks for Foreign Learners (Elementary Level)"
- Mr. Daniel Lindbergh Lang (Johns Hopkins University), "Global Curricula Practiced Locally: Pearson English and Teacher Training in Mongolia"

2:35-3:35 pm Mongolia in the World: Modern Influences

Chair: Prof. Melissa Chakars (St. Joseph's University)

Panelists:

- Mrs. Enkhsanaa Khenmedekh Sommers (National University of Mongolia), “Owen Lattimore’s Interdisciplinary Role in Bridging Empires and Globalizing Mongolian Studies”
- Prof. Jay Nathan (Tobin College of Business, St. John’s University), “Mongolia’s Modernization and Development with Global Engagement”
- *Mr. Temuulen Altangerel (Université Libre de Bruxelles, Brussels Belgium), “Cultural Diplomacy in the Making: The Bottom-up Application of Mongolian Cultural Diplomacy in Belgium”

10-minute break

3:45-4:45 pm Mongolia in the World: Premodern Connections

Chair: Prof. Uranchimeg Tsultem (Indiana University)

Panelists:

- Mr. Hada (University of Pennsylvania/ Renmin University of China), “Persian-Manchu Translation Bureau and the Decline of Mongolian as Lingua Franca”
- Prof. Nancy S. Steinhardt (University of Pennsylvania), “The Türk Shrine”
- Dr. Prof. Sumiya Dorjpalam (Institute of Language and Literature, Mongolian Academy of Sciences, Mongolia), “The Role of Kavyadarsha in Shaping Mongolian Literary Aesthetics”

4:50-5:50 pm Mongolia’s Many Transitions

Chair: Prof. Orhon Myadar (University of Hawai’i)

Panelists:

- Mr. Michael Lake (Independent Scholar), “Mongolia’s Transition Revisited: Agency, Aid, and the Myth of Neoliberal Shock Therapy”
- *Mr. Nuri Lewis-Pichler (East Bay International High School, Emeryville, California), “The Reintroduction of the Bichig Mongolian Script: Precedents and Opportunities”
- Ms. Byambasuren Enkhee (University of Cambridge, UK), “Breaking Taboos: Community and ‘Women’s’ Stand-Up Comedy in Ulaanbaatar”

6:30 pm Reception hosted by the Embassy of Mongolia to the United States

Embassy of Mongolia, 2833 M Street, NW, Washington, DC 20007

*Zoom panelist

***Attendance Fees**

We ask those who attend or present at the 2025 Mongolia Society conference to pay a fee to help defray the cost of organizing it.

Regular attendance fee (after September 1, 2025)

- Regular attendance fee (*after September 1, 2025*) for Mongolia Society members to attend in-person is \$90 for all membership types. ([Pay Online](#))
- Regular attendance fee for non-members to attend in person, is \$140 ([Pay Online](#))

Free Attendance via Zoom!

Thanks to a generous donation, Zoom access to the Annual Meeting will be available free of charge.

Registration is required: <https://www.mongoliasociety.org/2025-annual-meeting-zoom-registration>

***New Member Discount:** The Society is offering a special discounted membership rate when new members join and pay the Annual Meeting Attendance Fee at the same time.

After September 1, 2025, it will cost \$115 for new US members, \$100 for new US student members, \$125 for new foreign members and \$110 for new foreign student members to both join the Society and attend the Annual Meetings and panels.

20 octobre 2025 : Deuxième rencontre Missions en Asie

La deuxième rencontre **Missions en Asie**, organisée par le programme Religions d'Asie du GSRL, aura lieu **le lundi 20 octobre 2025 de 15h à 17h à l'Institut de Recherche France Asie (IRFA)**. Cette séance sera consacrée à la figure du missionnaire ethnographe.



Nous aurons le plaisir d'écouter la présentation d'**Aurélie Névot** (CNRS, Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine-EHESS) suivi de la visite guidée de l'exposition "Au plus près des plus loin : Jacques Dournes, missionnaire-ethnologue sur les Hauts-Plateaux du Vietnam" par la commissaire **Marie-Alpais Dumoulin** (directrice de l'IRFA):

"Un ouvrier de la vigne de Jésus sur les confins de la Chine : Le missionnaire-ethnographe Paul Vial (1855-1917)"

Aurélie Névot (CNRS, Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine-EHESS)

Le prêtre catholique Paul Vial, de la Société des Missions étrangères de Paris (MEP), vécut au Yunnan – province située sur les confins méridionaux de la Chine – de 1880 jusqu'à sa mort survenue en 1917. Au

contact des Nipa dès 1887 (une population de langue tibéto-birmane aujourd'hui appelée Sani en chinois et affiliée à la nationalité minoritaire Yi), il s'adonna durant trente ans à l'étude de nombreux sujets les concernant : histoire, religion, mœurs, langue, écriture – tel est d'ailleurs le sous-titre d'un ouvrage qu'il publia en 1898 sous l'intitulé de l'exo-ethnonyme alors employé par les Occidentaux pour nommer cette population : Les Lolos. Il fit de nombreux commentaires sur le déroulement de son apostolat dans Les Missions catholiques, les Annales de la Société des Missions étrangères de Paris, le Bulletin de la Société des Missions étrangères ainsi que dans les Comptes Rendus des travaux annuels de cette même société, mettant toujours au premier plan ce que nous pourrions assimiler à des données ethnographiques. La publication, en 1909, d'un dictionnaire sur la langue et l'écriture (chamanique) des Nipa couronna son étude de la société en présence : le prix Stanislas Julien lui fut décerné un an plus tard par l'Académie des inscriptions et belles-lettres. La bibliographie de Vial est d'autant plus conséquente que s'y greffe des données non officielles et inédites : la correspondance qu'il entretenait assidûment de 1868 à 1910 avec la marquise Marie de la Selle, sa bienfaitrice. Ces milliers de lettres, préservées dans les archives des Missions étrangères de Paris, donnent accès à la part intime du prêtre et dévoilent les coulisses de son travail sacerdotal. Leur lecture permet de suivre en détail le déroulement de ses observations et les stratégies inhérentes à ses projets d'évangélisation.

Visite guidée de l'[exposition "Au plus près des plus loin : Jacques Dournes, missionnaire-ethnologue sur les Hauts-Plateaux du Vietnam"](#) au Missions Etrangères de Paris.

Marie-Alpais Dumoulin (directrice de l'IRFA)

Le père Jacques Dournes se qualifie volontiers « d'ethnologue évangélique » : parce que missionnaire, il a cherché à toucher les âmes en leur parlant les langages qu'elles comprenaient ; c'est ainsi qu'il est devenu ethnologue, par respect des peuples qui l'avaient accueilli et par un travail amoureux dont les fruits sont montrés ici. L'exposition est biographique en ce qu'elle montre comment un jeune prêtre sans formation scientifique devient un chercheur reconnu par les plus grands théologiens et anthropologues de son temps. Elle est surtout thématique puisqu'à travers les yeux et la pensée de Dournes, elle pénètre l'univers des Sré et des Jörai, deux ethnies proto-indochinoises : d'abord au village, espace des femmes, de l'agriculture et de l'artisanat ; ensuite en forêt, au gré des pistes parcourues par les chasseurs et les guerriers, vers le monde des défunts ; enfin, dans l'intime d'un peuple, par ce qu'en révèlent les rites, les mythes, les rêves et la musique.

Le séminaire aura lieu à l'**Institut de Recherche France Asie**

MEP / IRFA
128 rue du Bac
75007 Paris

Il est possible d'y assister en ligne en écrivant à l'adresse: dallesanne@gmail.com

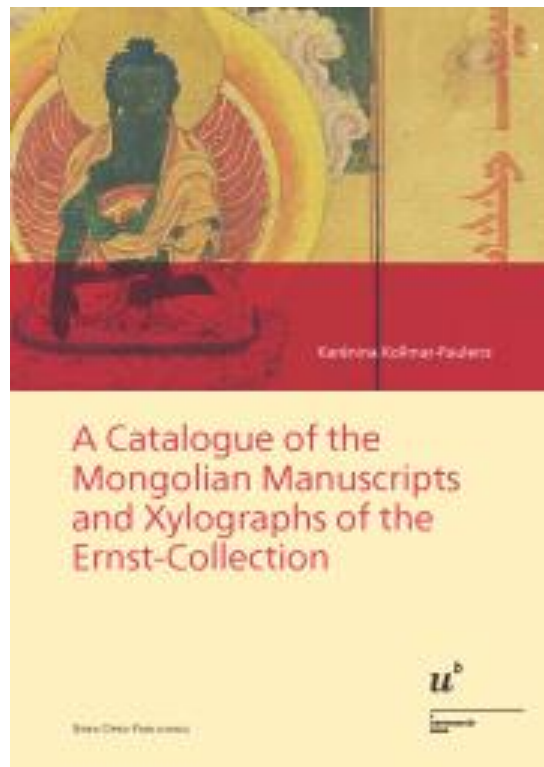
En espérant vous y voir nombreux et nombreuses,

Anne Dalles Maréchal (dallesanne@gmail.com)

Publications

Karénina Kollmar-Paulenz, *A Catalogue of the Mongolian Manuscripts and Xylographs of the Ernst-Collection*, University of Bern

The Swiss physical chemist and nobel laureate Prof. Dr. Richard R. Ernst who passed away a few years ago, had acquired a large collection of Tibetan and Mongolian xylographs and manuscripts over the course of several decades. The catalogue presents the Mongolian part of this unique collection, which consists of 275 individual texts. The oldest of the texts described here date from the 17th century, the youngest are from the first half of the 20th century. The collection encompasses the full range of Mongolian literature, from translations of the Tibetan Buddhist canon to ritual instructions, astrological texts, and divinatory manuals, from historical works and narrative literature to multilingual terminological dictionaries, medical treatises and administrative documents. The collection also includes some richly illustrated stories about the Buddhist hells.



Language Workshops at the Mongolia Cluster



A Mongol prince studying the Koran.

Illustration of Rashid-ad-Din's Gami' at-tawarikh, Tabriz (7), 1st quarter of 14th century. Staatsbibliothek Berlin, Orientabteilung, Diez A fol. 70, p. 8 no. 1.

Winter 2025 – Now Enrolling!

October 2025 - January 2026:

- **Introduction to Classical Mongolian:** Tuesdays 14.30-16.00 (CET)
by Dr. Jargal BADAGAROV (Heidelberg University)
Fee: 150 Euro*
 - **Classical Mongolian - Advanced Reading Group:** Fridays 14.30-16.00 (CET)
by Dr. Jargal BADAGAROV (Heidelberg University)
Fee: 150 Euro*
- * Possibility of a discounted rate for students or in special cases

The workshops will be held online.

For information, please contact: jargalb20@univie.ac.at

Enrolling is possible until **8th October 2025** at (jargalb20@univie.ac.at)

Organiser: Dr. Francesca Fiaschetti | Austrian Academy of Sciences

Website Mongolia Cluster:
<https://mongoliaccluster.univie.ac.at/>

Podcast

Assimilation ou intégration ? La représentation de la Mongolie, du Tibet et du Xinjiang dans les parlements de l'Empire Qing et de la République de Chine

La vidéo de la conférence du 26 juin 2025 par **Egar Bender de Moniz Bandeira** (Université d'Erlangen-Nürnberg), conférencier invité par Anne Cheng au Collège de France, est disponible.

Lien : [Assimilation ou intégration ? La représentation de la Mongolie, du Tibet et du Xinjiang dans les parlements de l'Empire Qing et de la République de Chine | Collège de France](#)

Cotisation à la SEMS

La Société des Études mongoles et sibériennes

La Société des Études mongoles et sibériennes est une association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, fondée par Roberte Hamayon en 2013. Elle a son siège au Centre d'études mongoles et sibériennes (54 boulevard Raspail, 75006, Paris). Depuis le 20 décembre 2023, elle est présidée par Anne Dalles Maréchal et Clément Jacquemoud, avec comme secrétaire Isaline Saunier, et trésorier Robin Toublan.

La SEMS a pour but de promouvoir la connaissance de la Mongolie et de la Sibérie (Asie septentrionale), rassembler les chercheurs spécialistes de ces régions, contribuer à la diffusion et à la valorisation de leurs travaux par des publications scientifiques et d'ouverture au grand public, par la mise au point d'une base de données électroniques et par des manifestations (conférences, événements culturels).

La SEMS contribue au financement de la collection papier *Nord-Asie*, supplément à la revue *Études mongoles & sibériennes, centrasiatiques & tibétaines*. Elle finance par ailleurs l'hébergement du site des Études mongoles et sibériennes.

Pour devenir membre de la SEMS (**cotisation annuelle 20 €, étudiants 15 €**), veuillez vous adresser à Robin Toublan : robin.toublan@gmail.com